onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
dinsdag
28 november 2006
jaargang 122
nr 274

AMIGOE

vandaag inhoud

3 **aruba**
Cova
op bezoek

10 **sport**
Winst Mavericks
in eigen huis

13 **financieel**
'Cyber
shopping'

Staking bij Valero

ORANJESTAD — Sinds vanochtend zes uur wordt er gestaakt bij olieraffinaderij Valero in San Nicolas. Maandagavond om acht uur stuurde de directie van Valero opnieuw een voorstel voor een nieuwe cao (collectieve arbiedsovereenkomst) naar de vakbond. Na consultering van de circa 375 leden van Independent Oil Workers Union Aruba (Iowua) bleek dit voorstel niet in de buurt te komen van wat de vakbond de komende jaren voor haar leden wil, waarna besloten werd het werk neer te leggen.

Volgens vakbondsleider Johannes Anthony werd er op de raffinaderij vanochtend rond negen uur nog wel geproduceerd. Hij vermoedt dat de taken van de stakers worden waargenomen door het middenkader. Hij zet echter vraagtekens bij de veiligheid omdat er nu mensen werken op plaatsen waar zij geen ervaring hebben.
Woordvoerder David Smith bevestigt dat er gestaakt wordt, maar laat weten dat de veiligheid op geen enkele wijze in het gedrang is. Toen de CAO-onderhandelingen in september startten, is Valero meteen begonnen met het trainen van stafleden om in geval van een werkonderbreking of staking taken op de werkvloer over te nemen. "Er staan dus goed opgeleide mensen en het is verantwoord om verder te produceren", aldus Smith.
Toen maandag rond middernacht duidelijk werd dat er een staking kwam, zijn alle stafleden gebeld en is hun verteld dat ze voorlopig invallen voor de stakende vakbondsleden
Hij laat weten dat het voorstel dat gisteravond naar de vakbond is gestuurd het laatste en definitieve voorstel is: "Verder kunnen en willen we niet gaan".
Valero is bereid om te luisteren naar de vakbond, maar niet bereid om opnieuw te onderhandelen. Smith: "Het is nagenoeg een *take it or leave it* situatie en het wordt tijd dat de vakbond zich realiseert dat zij onrealistische eisen stelt".
De staking zal doorgaan totdat de directie een redelijk voorstel doet, zo laat vakbondsleider Anthony weten. Door de genomen voorzorgsmaatregelen kan Valero een staking lang volhouden, meldt David Smith.

Regering legt beslag op opbrengst Marriott

ORANJESTAD — Aruba heeft bij het Gerecht in Eerste Aanleg een verzoek ingediend om beslag te leggen op de verkoopopbrengst van de gebouwen waarin Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino zijn gevestigd. Het betreft een claim van 420 miljoen florin.
Dat blijkt uit documenten die *Amigoe* in handen heeft gekregen. De gebouwen werden twee weken geleden verkocht voor 237 miljoen dollar aan een Caribische investeerder in vastgoed. Het verzoekschrift is gedateerd op 24 november, maar lijkt eerder te zijn ingediend omdat daarin als spoedeisende reden de op handen zijnde verkoop van de gebouwen is genoemd.
In het verzoekschrift staat dat er een dispuut is ontstaan tussen de Arubaanse en Nederlandse regering over de verdeling van de opbrengst.
De aandelen van de eigenaar van het Marriott hotel, Plant NV zijn in handen van de Nederlandse Participatiemaatschappij voor de Nederlandse Antillen (NPMNA). De NPMNA, die wordt beheerd door de Nederlandse Investeringsbank, zou volgens Aruba de aandelen echter alleen tijdelijk hebben verkregen als borg voor een Nederlandse lening van 55 miljoen dollar.

Vervolg op pagina 3

Peiling: Meesten voor goedkeuring slotverklaring

WILLEMSTAD — Geen meerderheid, maar wel de meeste personen (44,3 procent van de respondenten) vindt dat de Eilandsraad van Curaçao woensdag wel de slotverklaring moet goedkeuren. Eenderde van de ondervraagden (33,2 procent) is van mening dat de Eilandsraad de slotverklaring met Nederland *niet* moet goedkeuren. Bijna een op de vier personen (22,5 procent) weet het niet.

Waar onder de bevolking duidelijk wel een meerderheid voor is te vinden, is dat er een referendum over de slotverklaring moet komen: 64,2 procent is die mening toegedaan, terwijl 27,8 procent vindt dat er geen referendum moet komen.
Dit is de uitkomst van een opiniepeiling door Key Market Research en de University of the Dutch Caribbean (UDC) over de slotverklaring, zoals op 2 november in het Spaansche Hof in Den Haag is getekend door Curaçao, St. Maarten, Nederland en de Nederlandse Antillen.

De peiling is zaterdag en zondag gehouden onder 600 personen van achttien jaar en ouder, die ad random telefonisch (vaste en mobiele telefoons) zijn benaderd.

Vervolg op pagina 6: 'MAN-aanhangers zijn verdeeld'

'Heronderhandelen' is volgens AJZ geen optie

WILLEMSTAD — Julien Larmonie, hoofd van de afdeling AJZ, raadt de Eilandsraad af om de slotverklaring te gaan heronderhandelen. In een advies aan raadslid Elfrid Capella van oppositiepartij FOL, voorzitter van de Commissie van Overleg van de Eilandsraad, stelt Larmonie dat de Curaçaose Eilandsraad slechts voor de keuze staat om het akkoord goed of af te keuren.

Capella had om een juridisch advies gevraagd over de mogelijkheid om de slotverklaring onder voorbehoud goed te keuren, of dat het akkoord afgewezen moet worden om in heronderhandeling te kunnen treden. Op beide vragen antwoordt Larmonie ontkennend. Volgens hem dient de slotverklaring als een 'totaalpakket' te worden gezien. Het goedkeuren onder voorbehoud, dient volgens hem dan ook als een verwerping te worden gezien.
Heronderhandelen is volgens Larmonie ook geen optie. Het AJZ-diensthoofd, dat tevens lid is van de ambtelijk-technische commissie Staatkundige Structuur van de Eilandsraad, stelt dat bij deze onderhandelingen meerdere partners zijn betrokken. Heronderhandeling kan inhouden dat onderdelen van de slotverklaring die door Nederland als knelpunten worden gezien, weer ter discussie zullen worden gesteld.
Volgens Larmonie is de slotverklaring in het voordeel van Curaçao en zou het eiland niet het risico moeten nemen hierover opnieuw in discussie te gaan. Hij stelt voor eventueel bestaande knelpunten tijdens de geplande RTC in februari volgend jaar alsnog te bespreken.

Paus in Turkije aangekomen

Foto: AFP / KAYHAN OZER

Paus Benedictus XVI (links) wordt ontvangen door de Turkse premier Erdogan. Op de achtergrond is Mustafa Kemal Ataturk in beeld, de oprichter van de Turkse Republiek.

ANKARA — De rooms-katholieke geestelijk leider paus Benedictus XVI is vandaag in Ankara aangekomen voor een officieel bezoek aan Turkije. Hij werd op het vliegveld in Ankara ontvangen door de Turkse premier Erdogan. De in Duitsland geboren kerkvorst hoopt met zijn onder sommige Turken omstreden bezoek 'dialoog, broederschap en verzoening tussen culturen en religies' te kunnen bevorderen.

Handel in verboden pesticiden ontdekt

BERLIJN — In Zuid-Duitsland en de aangrenzende Franse regio Elzas is een crimineel netwerk van handelaren in illegale bestrijdingsmiddelen actief. Dat stelt de internationale milieuorganisatie Greenpeace. Volgens Greenpeace gaat het om vaak uiterst giftige pesticiden die op groente en fruit worden gespoten. De organisatie noemt de boeren die de middelen gebruiken gewetenloos.
Een van de aanbieders is de grootste Duitse boerenbond Raiffeisen. Greenpeace-onderzoekers konden de afgelopen maanden bij elf handelaren 100 kilo verboden pesticiden kopen, meldden Duitse media vandaag.

Iran: Vertrek VS sleutel vrede in Irak

TEHERAN — Ayatollah Ali Khamenei ziet het vertrek van de Amerikaanse militairen uit Irak als eerste stap op weg naar vrede in dat land. De Opperste Leider van Iran zei dit vandaag tijdens een onderhoud met de bezoekende Iraakse president Jalal Talabani.

"De Amerikanen zullen absoluut niet slagen in Irak en de voortzetting van de bezetting is voor de Amerikanen niet te slikken", zei hij. De huidige situatie in Irak is nadelig voor de hele regio en er is geen hoop op verbetering zolang de Amerikanen er zijn, meent Khamenei.

De Koerd Talabani zoekt tijdens zijn driedaagse bezoek aan het sjiitische buurland hulp om de bloedige burgerstrijd in Irak te beteugelen. Khamenei liet weten mee te willen helpen aan het herstel van de veiligheid als de regering van premier Nuri al-Maliki daar om vraagt. De Verenigde Staten beschuldigen Teheran er geregeld van hulp te geven aan sjiitische milities in Irak zonder ooit overtuigend bewijs op tafel te leggen. Amerikaanse regeringskringen overwegen Iran te betrekken bij het stabiliseren van de situatie in Irak.
De VS en Iran hebben sinds 1979 geen diplomatieke banden meer.
President George Bush herhaalde dinsdag in Estland alleen direct met Iran te willen overleggen als Teheran 'verifieerbaar' stopt met het verrijken van uranium. De VS vrezen dat Iran een kernwapen ontwikkelt.
Jalal Talabani bracht in november vorig jaar ook al een bezoek aan Teheran. Zijn partij, de Patriottische Unie van Koerdistan (PUK), ontving in het verleden steun van Iran.

Petitie NVJ tegen gijzeling

AMSTERDAM — De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) begint vandaag een mailactie waarin mensen wordt gevraagd een petitie te tekenen tegen de gijzeling van twee Telegraafjournalisten.

Volgens secretaris Thomas Bruning van de NVJ is het voor de journalistiek van levensbelang de identiteit van bronnen geheim te kunnen houden. Hierdoor durven klokkenluiders het aan om via de pers misstanden in de openbaarheid te brengen.
"Zodra journalisten worden gedwongen hun bronnen bij de rechtbank prijs te geven, worden ze een verlengstuk van justitie. Hierdoor zal niemand het meer aandurven met de pers te praten over gevoelige zaken en is een zeer belangrijke rol van de pers uitgespeeld: Het aan de kaak stellen van misstanden in onze samenleving", aldus Bruning.
In 2000 werd verslaggever Koen Voskuil gegijzeld en onlangs nog trof Bas van Hout dat lot. Bruning vindt daarom dat een eerder oordeel van de commissie verschoningsrecht moet worden heroverwogen. Die commissie stelde in 2001 dat er geen wettelijke regeling voor bronbescherming van journalisten nodig is. De NVJ-secretaris denkt juist dat, net als in België, in de wet een passage moet worden opgenomen over verschoningsrecht.

Zie ook op pagina 8: Overzicht gegijzelde journalisten

Balkenende: 'Nieuw elan nodig'

DEN HAAG — CDA-leider Jan Peter Balkenende vindt dat er 'nieuw elan' in Nederland nodig is. Vandaag na afloop van zijn gesprek met informateur Rein Jan Hoekstra benadrukte Balkenende dat gewerkt moet worden aan een kabinet dat de 'uitdagingen van de toekomst' aan kan. Balkenende sprak ruim twee uur met Hoekstra over de verkiezingsuitslag en het tot stand komen van een nieuw kabinet.

Balkenende riep opnieuw alle politieke partijen op zich constructief op te stellen tijdens de kabinetsformatie.

Na Balkenende was het de beurt aan PvdA-leider Wouter Bos voor een gesprek met de informateur. Het nieuwe elan waarover Balkenende sprak, nam Bos voorafgaande aan zijn ontmoeting met Hoekstra graag in ontvangst. Volgens hem duidt het op een koerswijziging bij het CDA. "En dat is welkom", zei de PvdA-leider.
Ook hij wees op de verantwoordelijkheid van partijen tijdens de kabinetsformatie. Je vraagt niet voor niets het vertrouwen van miljoenen kiezers, aldus Bos. Volgens hem moet er gekeken worden hoe partijen 'geloofwaardig' met elkaar kunnen regeren.
Na afloop herhaalde Bos dat het aan CDA, SP en PvdA is om te kijken of er een kabinet gevormd kan worden. "Dat lijkt me de beste vertaling van de verkiezigsuitslag." Ondanks de grote inhoudelijke verschillen tussen CDA en SP ziet hij daartoe wel mogelijkheden. "Als politicus moet je soms je verantwoordelijkheid nemen en over inhoudelijke verschillen heen kunnen stappen." Hij riep CDA en SP op 'intensief' in elkaar te investeren. Volgens hem moeten die partijen beseffen dat een nieuwe regering mogelijk is 'met meer draagvlak dan welk ander kabinet dan ook'.
Hoekstra spreekt vandaag, woensdag en donderdag alle fractieleiders uit de Tweede Kamer. Balkenende wilde zich vandaag niet uitlaten over coalities. Hij wees erop dat informateur Hoekstra nu alleen verkent welke partijen met elkaar willen regeren en welke inhoudelijke struikelblokken er bestaan. Hoekstra zei maandag al dat hij waarschijnlijk enkele weken nodig heeft voor zijn verkenning.

Noodweer in Galicië

PONTEVEDRA — Hevige regens hebben vandaag overstromingen in Galicië, in het noordwesten van Spanje, veroorzaakt.
Verscheidene kustplaatsen zijn voor een deel onder water komen te staan toen de afwatering en rioleringen verstopten of het water niet meer aankonden. Binnen 24 uur viel er bijvoorbeeld in de stad Pontevedra en omgeving 57 liter regen per vierkante meter, zo berichtten de meteorologische diensten in de streek vandaag.

Beroering over gijzelingsmonument

BOVENSMILDE — In het Drentse Bovensmilde is beroering ontstaan over een plan een monument te plaatsen ter nagedachtenis aan de gijzeling in het dorp.

Volgend jaar is het dertig jaar geleden dat vier Zuid-Molukkers 105 leerlingen en vijf leerkrachten gijzelden. De school werd na het drama gesloopt. Een oudleerlinge wil op de plek van de school een gedenkteken laten plaatsen.

Lampe: 'Alleen nationale staking tegen bbo werkt'

ORANJESTAD — Een manifestatie tegen de nieuwe belasting op de bedrijfsomzetten (bbo) helpt niet, zegt Rudy Lampe, leider van de eenmansfractie RED. "Alleen een nationale staking zal helpen om de regering te laten inzien dat de bbo op deze manier niet ingevoerd kan worden."

Lampe refereert aan de manifestaties die eerder dit jaar plaatsvonden. In juni gingen mensen massaal de straat op om te demonstreren tegen de voorgenomen plannen van de regering om de invoerrechten te verhogen. Ondanks al het protest, heeft de regering toch de verhoging doorgevoerd. Lampe vindt dat logisch. "Een regering die uit één partij bestaat en een absolute meerderheid in het parlement heeft, verandert niet zomaar van mening. Manifestaties zijn daardoor niet het meeste effectieve middel. Dat zou wel het geval zijn geweest als we een coalitieregering hadden."
Alleen een nationale staking die het eiland compleet lam legt heeft volgens de fractieleider effect. Op de vraag hoelang de staking dan moet duren, zegt Lampe: "Net zolang tot de regering de eisen van de stakers inwilligt." Hij vindt ook dat niet de politieke partijen, maar de vakbonden het initiatief moeten nemen tot een staking, omdat dan de opkomst veel groter is. Lampe zegt daarom ook niet mee te doen aan de manifestatie van aanstaande donderdag *No contra Sales Tax*. Maar er is ook nog een andere reden. "De manifestatie is gekleurd. We hebben eerder ook meegedaan aan een manifestatie met een duidelijke MEP-kleur en werden daar toen zwaar op afgerekend. We zouden de partij steunen, zelfs premier Oduber zei dat RED achter MEP stond. Dat willen we niet meer."

Minister Lee verhoord

ORANJESTAD — Ramon Lee, minister van Arbeid, Sport en Cultuur, is het afgelopen weekend verhoord door de Landsrecherche.

Dat maakt het Openbaar Ministerie (OM) bekend. Het OM, dat van het begin van de zaak zeer terughoudend is geweest met het verstrekken van informatie, laat nu ook officieel weten dat de minister verdacht wordt van verkracht c.q. aanranding.
Lee is op het kantoor van de Landsrecherche uitgebreid verhoord, meldt het OM. Daarbij waren aanwezig de officier van justitie, leden van de Landsrecherche en een politieagent van de Jeugd en Zeden Politie. De minister is na het verhoor niet aangehouden. Volgens het OM is op basis van de aangifte, verklaringen van getuigen en andere onderzoeksresultaten, onvoldoende bewijs om Lee aan te houden en vast te zetten. Afgelopen week werd bekend dat Rudy Lampe (RED) en Glenda Oduber, de echtgenote van premier Nelson Oduber (MEP) ook opgeroepen waren als getuigen.
Het onderzoek is nog niet afgerond en volgens OM zal de minister nog een keer worden gehoord.

Hoelang het onderzoek nog gaat duren, is niet bekend. Het onderzoeksteam streeft er in ieder geval naar om het onderzoek op korte termijn af te ronden, aldus het OM.

AVP sluit zich aan bij oproep demonstratie

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Maandagavond heeft de AVP-fractie het mandaat gekregen van haar leden om mee te doen aan de demonstratie van aanstaande donderdag tegen de nieuwe belasting op de bedrijfsomzetten (bbo). De groene partij is ervan overtuigd dat burgers en bedrijven verdere lastenverzwaring niet meer aankunnen. Er is geen ruimte meer voor nog meer leningen of lastenverzwaringen, zegt Mike Eman, fractieleider van AVP. Hij ziet een rechtstreeks verband tussen de bbo en de staking bij Valero. "Ergens moet de verwachte inflatieverhoging, die we schatten op 8 tot15 procent voor volgend jaar, vandaan moeten komen. "De bbo zal daarom bijdragen aan de arbeidsonrust op Aruba. Met alle gevolgen van dien", aldus Eman.

Regering legt beslag op opbrengst Marriott

Vervolg van pagina 1

De regering had indertijd dringend geld nodig vanwege onafgebouwde hotels en hotelgaranties die in de jaren tachtig waren afgesloten en heeft Nederland toen om bijstand gevraagd op basis van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden. Toenmalig minister voor Arubaanse en Antilliaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin (CDA) verschafte Aruba via de NPMNA een krediet van 55 miljoen dollar. Aan de lening werden wel voorwaarden gesteld, zoals het onderbrengen van de aandelen bij de NPMNA, waarover nu het geschil is ontstaan.

Op 27 oktober stuurde premier Nelson Oduber (MEP) een brief aan de Nederlandse minister voor Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï (VVD). Daarin schrijft Oduber dat NPMNA geen recht heeft op de opbrengsten van de verkoop van de Marriott-gebouwen. "Deze is voor honderd procent bestemd voor het Land Aruba, na aftrek van hetgeen nog aan Nederland is verschuldigd in verband met de indertijd verstrekte lening", schrijft Oduber in de brief. De premier geeft toe dat de regering niet meer over alle documenten beschikt die betrekking hebben op de lening. Maar uit andere documenten waarover hij wel beschikt, kan de premier niet anders concluderen dan dat alleen Aruba recht heeft op de opbrengst. Uit de brief blijkt dat de aandelen van Plant Hotel NV in eerste instantie waren ondergebracht bij Oranjestad Property Management (OPM).
De aandelen van OPM zouden na de lening aan Aruba verdeeld worden tussen NPMNA en Aruba Investment Bank (AIB). In de brief staat echter dat op verzoek van Nederland de aandelen voor AIB voor onbepaalde tijd zijn aangehouden. Vandaar dat NPMNA op papier enig aandeelhouder van OPM bleef. In 1993 en 2000 zijn de aandelen Plant NV overgedragen aan de investeringsmaatschappij NPMNA. Hierdoor werd de investeringsmaatschappij rechtstreeks aandeelhouder van de Marriott gebouwen. Echter tijdelijk zegt Oduber, want zodra Aruba de lening en rente heeft voldaan, zouden de aandelen weer van Aruba zijn. "NPMNA is in haar relatie tot het Land Aruba als trustee te beschouwen. Aruba is economisch eigenaar van deze aandelen", aldus Oduber aan Nicolaï. Bovendien heeft Aruba al een redelijk groot deel van de lening van 55 miljoen dollar afgelost, zegt de premier.

GEEN REACTIE
Uit de brief blijkt bovendien dat minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken op 22 oktober 2003 een principe-afspraak heeft gemaakt met de toenmalige minister voor Koninkrijksrelaties, Thom de Graaf (D66). Afgesproken werd dat bij verkoop het restantbedrag (dus na aftrek van de lening aan Aruba en gemaakte kosten) gelijk wordt verdeeld tussen Aruba en Nederland. Volgens de premier is deze afspraak echter niet geldend want Nederland heeft toen een onjuiste voorstelling van zaken gegeven. Nederland zou hebben gezegd dat bij het verstrekken van de lening aan Aruba als voorwaarde is gesteld dat bij verkoop van de Mariott gebouwen de opbrengst naar het NPMNA gaat. Dat is volgens Oduber absoluut niet het geval. Bovendien is deze afspraak nooit via een protocol bekrachtigd, schrijft hij.
Na de deze brief heeft Oduber nog drie brieven gestuurd aan minister Nicolaï, met het verzoek om het geld van de verkoop te storten op een zogeheten *escrowrekening* (een beveiligde rekening). De premier wil dat het geld daar blijft tot dat het geschil tussen de beide landen is opgelost. Omdat de Nederlandse minister niet op de brieven heeft gereageerd, maakt Aruba zich ernstig zorgen over haar aanspraak op de opbrengsten van de Marriott gebouwen. In een laatste brief aan Nicolaï van 16 november schrijft Oduber het te betreuren dat de Nederlandse minister de verkoopsom niet op de *escrowrekening* heeft laten storten. Hieruit blijkt ook dat Aruba beslag heeft proberen te leggen op gelden van een notaris op Aruba die bij de verkoop van de Marriott gebouwen was betrokken. Dat mislukte omdat het geld zich niet daar bevond. "Andermaal doen wij een beroep op u om deze zaak op te lossen zonder dat daarbij gerechtelijke stappen nodig zijn," schrijft Oduber. Maar dat mocht niet baten nu blijkt dat de regering een claim heeft neergelegd.
Amigoe heeft verschillende keren zelf geprobeerd om een reactie te krijgen van intussen demissionair minister Nicolaï, echter nog zonder resultaat.

De Arubaanse regering legt beslag op de verkoopsom van een aantal gebouwen van het Marriott hotel (eerste complex aan de linkerkant).

Cova op bezoek

ORANJESTAD — Errol Cova, leider van de politieke partij PKLP op Curaçao, heeft maandag een bezoek gebracht aan minister-president Nelson Oduber (MEP). Als teken van waardering overhandigde de minister-president aan Cova zijn boek. Cova was mede op Aruba om deel te nemen aan de herdenkingen die georganiseerd waren ter herdenking van de twintigste sterfdag van Betico Croes.

Eindejaarsuitkering uitbetaald

ORANJESTAD — De regering heeft vorige week aan alle werknemers bij de overheid de zogenaamde *suma igual* uitbetaald.

Het bedrag was dit jaar vastgesteld op 1250 florin en wordt, ongeacht inkomen of functie, aan alle medewerkers van de overheid uitgekeerd. Ook de gepensioneerden die onder het Algemeen Pensioenfonds vallen en een leeftijd van minimaal 60 jaar hebben bereikt, krijgen een *suma igual*. Voor hen is het bedrag 200 florin, maar dit wordt alleen uitgekeerd aan degenen die een pensioen ontvangen dat inclusief duurtetoeslag niet meer dan 2825 florin per maand bedraagt.
Dit jaar ontvingen de werknemers in overheidsdienst in januari en juni een bedrag van 500 florin.

De *suma igual* is bedoeld om de koopkracht van ambtenaren op peil te houden.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

Je hebt je strijd gestreden
Je hebt genoeg geleden
Rust nu maar uit

Met grote droefheid delen wij u mede dat we afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma,

Maria Wilhelmina Franssen-Gerissen
"Maya"

echtgenote van (Breda): José H. Franssen
kinderen (Aruba): Herman en Chantal Franssen en kinderen
(Breda): Sean-Michael Franssen en Joëlla Kouwelaar en kind

26 november 2006

Condoleance adres: Nieuwpoortstraat 37
4826 KB Breda, Nederland
herman.franssen@gmail.com

Winst Guyana Digicel Caribbean Cup Finals

ORANJESTAD — In de finale van de Digicel Caribbean Cup, die afgelopen zondag begon, zijn twee wedstrijden gespeeld. Guyana won met 3-2 van Guadeloupe, terwijl de Dominicaanse Republiek met 0-2 Antigua & Barbados het nakijken gaf.

De wedstrijden werden gespeeld door teams in de H-groep in Bourda (Guyana). Guyana doet het zeer goed in dit toernooi en scoorde zondag ook weer. De eerste elf minuten was Guadeloupe veel aan de bal, resulterend in een gemiste doelkans van de Franse oud-international Angloma. Daarna werd de wedstrijd gedomineerd door Guyana, dat in de 22e minuut tot scoren kwam dankzij Nigel Coddrington. De circa 5000 supporters reageerden enthousiast. Dat gebeurde nogmaals toen Gregory Richardson in de 25e minuut scoorde. Coddrington scoorde wederom in de 68e minuut. Voor Guadeloupe scoorde Dominique Mocka twee keer en wel in de 60e en 86e minuut. De Dominicaanse Republiek haalde de eerste overwinning in dit toernooi en neemt nu de gedeelde derde plaats voor zijn rekening na de openingswedstrijd in de H-poule kansloos verloren te hebben. Antigua kreeg diverse kansen, maar slaagde er niet in om te scoren. Vijf minuten voor rust scoorde het team weliswaar, maar dit doelpunt werd wegens buitenspel afgekeurd. In de tweede helft domineerde het team van de Dominicaanse Republiek de wedstrijd niet; Antigua was veel aan de bal maar desondanks kwam de tegenpartij tweemaal tot scoren. Kervin Dejesus scoorde in de 70e minuut en Darly Batista deed dat in de 81e minuut.

Maandag zijn opnieuw twee wedstrijden gespeeld. Antigua ontmoette Guadeloupe, terwijl Guyana tegen de Dominicaanse republiek speelde.

De Digicel Caribbean Cup is een onderling treffen van 36 teams uit Midden-Amerika. De Nederlandse Antillen zijn ook vertegenwoordigd met een team.

Basketbal draait volop

ORANJESTAD — In de A-klasse van basketbal leidt YMCA-Ling & Sons voor YMCA-Vitamalt Crashers en YMCA-Memco Impact. In de B-klasse vond dit weekend de finale plaats, waarbij YMCA-Ling & Sons won van YMCA-Atco.

De wedstrijden werden gespeeld op de velden van CDLBC en van Aruba Juniors. De B-finale wedstrijd tussen YMCA-Ling & Sons en Atco was een mooie wedstrijd die eindigde in het voordeel van YMCA-Ling & Sons. De stand in deze poule is nu gelijk (1-1). De wedstrijd van RCA Brenchie's Kliphunters tegen YMCA Memco Impact eindigde in een overwinning voor laatstgenoemde. RCA had geen goede avond en miste diverse kansen. Vooral hun rebounder presteerde slecht.

Topscoorder in de A-klasse is Hubert Heemstadt (YMCA-Ling & Sons) met 248 doelpunten en op de tweede plaats Roberto Peterson (YMCA-Ling & Sons) met 163 doelpunten.

Donderdag wordt de B-finale wedstrijd tussen YMCA-Ling & Sons tegen YMCA-Atco gespeeld. Deze wedstrijd is om zeven uur. Om acht uur speelt CPB Fast 'n Sure tegen YMCA-Vitamalt Crashers. De wedstrijden vinden plaats op de velden van CDLBC in Santa Cruz.

Vrijdag 1 december spelen de Dakota Girls 2 tegen YMCA-Bad Girls en YMCA-Atco ontmoet YMCA-Ling & Sons, beide op het veld van Aruba Juniors. Zaterdag wordt op dezelfde locatie de halve finale in de A-klasse gespeeld tussen YMCA-Ling & Sons en RCA Brenchie's Kliphunters en wel om zeven uur 's avonds. Om acht uur volgt de halve finale tussen YMCA-Vitamalt Crashers tegen YMCA-Memco Impact.

Zondag ten slotte speelt in de halve finale A-klasse YMCA-Memco Impact tegen YMCA Vitamalt Crashers om vier uur 's middags en om vijf uur spelen RCA Brenchie's Kliphunters tegen YMCA-Ling & Sons. Deze wedstrijden worden gespeeld bij DCLBC in Santa Cruz.

Voor de dames zijn de volgende wedstrijden gepland: Dakota Girls 2 tegen YMCA-Bad Girls op 1 december, YMCA-Bad Girls tegen Dakota Girls 1 (op 8 december), Dakota Girls 2 treft Dakota Girls 1 op 12 december, terwijl YMCA-Husslers op 14 december een treffen heeft met YMCA-Bad Girls en op 15 december met Dakota Girls 2.

Ambassadeurs voor Aruba

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) zette onlangs een aantal toeristen in het zonnetje. Door hen de titels van 'ambassadeur' en 'gewaardeerde gast' te verlenen, wil ATA toeristen die Aruba regelmatig bezoeken bedanken voor hun keuze om Aruba als vakantiebestemming te kiezen.

Tijdens een etentje bij restaurant El Gaucho werd Tina Goldstein verrast door Francis Jacobs van ATA.

De Nederlandse toeristen Theo en Johanna Mak uit Wieringerwaard kregen de titel van Ambassadeur van Goede Wil. Het echtpaar bezoekt Aruba al meer dan 28 jaar. Het echtpaar Mak verbleef in Costa Linda Beach Resort en werd daar in het zonnetje gezet. Hal en Tina Goldstein en Andy en Valerie Smith werden als 'gewaardeerde gast' geëerd terwijl ze in restaurant El Gaucho aan het eten waren. In een reactie lieten ze weten dat ze de horeca op Aruba enorm waarderen, dat ze zich in het Hyatt Regency zeer thuis voelen en dat ze genieten van de casino's. Het echtpaar beloofde Aruba nog vaak te zullen bezoeken. Joseph en Eilein Biro komen al bijna negentien jaar naar Aruba. Ook zij werden daarom door ATA geëerd. Hun beweegredenen om voor Aruba te kiezen: de sfeer op het eiland en de goede restaurants. Het echtpaar Biro logeerde in Paradise Beach Villa's.

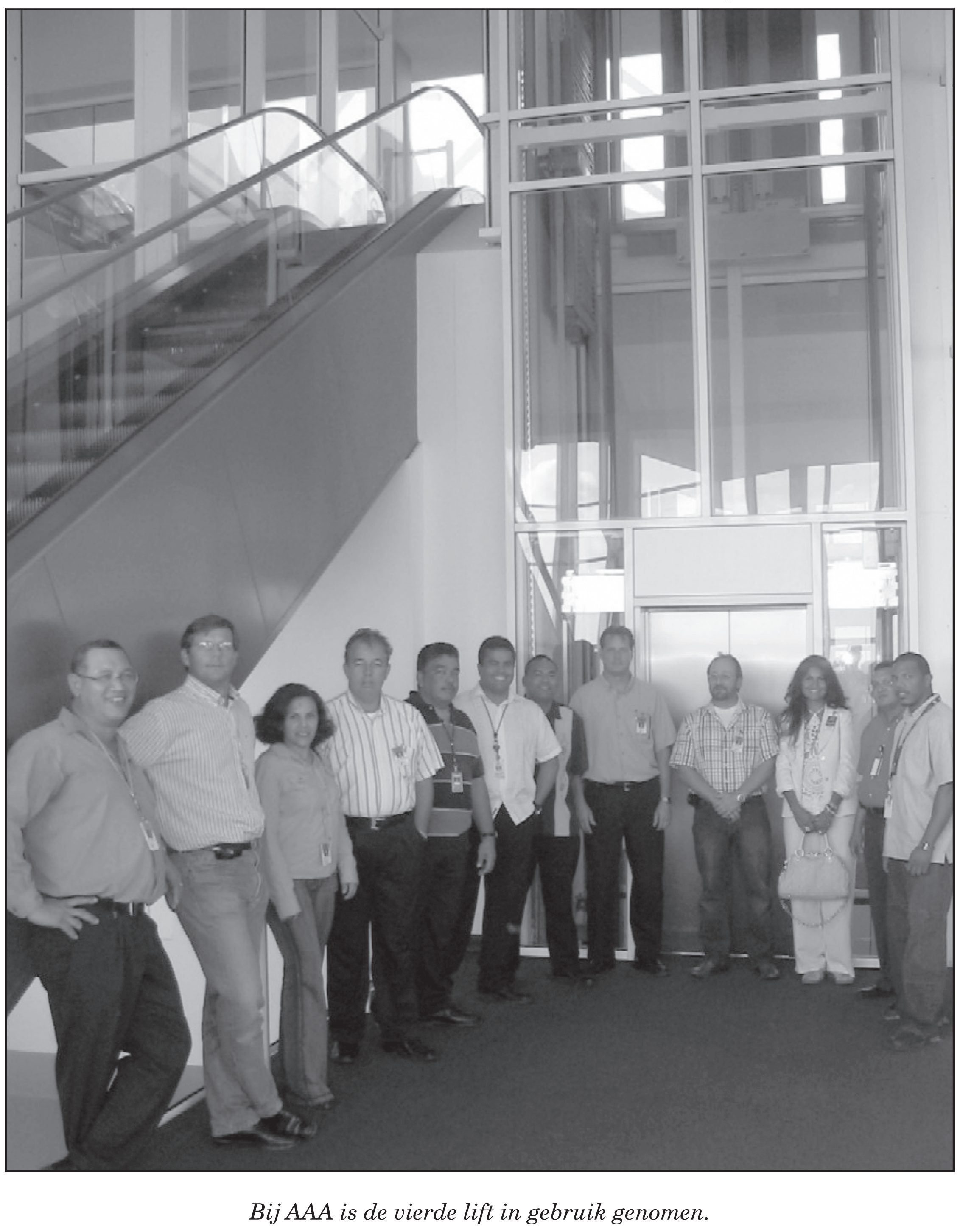
Speciaal kerstbier

ORANJESTAD — Bierbrouwerij Balashi introduceert een nieuwe Limited Brew. Speciaal voor de kerstdagen komt de Arubaanse brouwer met de Christmas Edition.

Limited Brew is een seizoensbier dat maar tijdelijk verkrijgbaar is.

Het bier wordt speciaal op Aruba gebrouwen. Volgens de brouwer is de kerstversie wat bitter van smaak en bevat het een hoger alcoholpercentage dan de gelimiteerde versie die in juli op de markt was. De Christmas Edition is al verkrijgbaar bij de grote supermarkten. Tijdens de kerstbazaar die elke zaterdag van zeven tot tien uur 's avonds op de parkeerplaats van La Cabana hotel wordt gehouden, kan het bier worden geproefd en worden sixpacks verkocht. De Limited Brew wordt ook bij de brouwerij van Balashi verkocht en bij de carry out van San Nicolas en Oranjestad.

Vierde lift luchthaven in gebruik



Bij AAA is de vierde lift in gebruik genomen.

ORANJESTAD — Op de luchthaven Reina Beatrix is een vierde lift in gebruik genomen. De ingebruikname was de laatste in een project van Aruba Airport Authority (AAA), om vier liften bij de acht gates van het luchthavengebouw te realiseren. AAA biedt daarmee aan passagiers met bewegingsbeperkingen, passagiers met kinderwagens en ouderen die moeite hebben om de roltrap te gebruiken, een alternatief om makkelijk te reizen.

De vierde lift is bedoeld voor passagiers die arriveren bij de busgate of bij gate drie of vier en geeft toegang tot de immigratiezone op de derde verdieping. Nadat Dienst Technische Inspectie (DTI) de lift had goedgekeurd, werd deze vrijgegeven voor gebruik. AAA-directeur Peter Steinmetz bedankte bij de ingebruikname iedereen die heeft bijgedragen aan de realisatie van het liftenproject. Hij noemde de aanleg van liften een significante verbetering in het serviceniveau van de luchthaven.

Samen met de derde fase van de verfraaiing van het gebied rond de gebouwen, de aanleg van een informatiekiosk in de ontvangsthal en de renovatie van de VIP-room maken de liften deel uit van de constante verbeteringen die doorgevoerd worden op de luchthaven.

Binnenkort staat onder meer de oplevering van het gerenoveerde winkelgedeelte gepland.

Niet boos worden

ORANJESTAD — Devki Ramsahai geeft woensdagavond een lezing over boosheid en mediteren. De lezing wort gehouden op de vijfde verdieping van Renaissance Ocean Suites en begint om half acht.

Mediteren is een manier om positieve energie op te doen. Mensen die mediteren, worden zich bewust van hun gedachten. Ze kunnen hun leven verbeteren en goed leren omgaan met hun emoties. Boosheid is een emotie, een gevoel dat niemand graag wil hebben en dat niet prettig voelt. Soms is er geen reden om boos te zijn, maar vaak weet degene die boos is wel waarom hij dit zo ervaart.

Mensen vinden het niet prettig als een ander boos is. Leren omgaan met je eigen boosheid of met de gevoelens is daarom belangrijk.

Brahma Kumaris World Spiritual University organiseert de lezing. Het instituut richt zich op positieve veranderingen in de samenleving. Haar filosofie is dat als je zelf kunt veranderen, je de wereld ook kunt veranderen. Brahma werd opgericht in 1937 en heeft wereldwijd 5000 centra, gevestigd in 85 landen.

Informatiebijeenkomst menopauze

ORANJESTAD — Psycholoog Tony Green geeft donderdagavond in Cas di Cultura een presentatie over de menopauze.

De menopauze betekent onder andere de laatste menstruatie van een vrouw. Hierdoor verandert het leven van een vrouw en het is belangrijk dat deze verandering zo natuurlijk mogelijk verloopt. Green heeft daarover een boek geschreven, MenoPausa, su implicacionnan y maneho.

De informatieavond is de laatste in een reeks van zes avonden die in maart van dit jaar gestart zijn.

De avonden werden georganiseerd door het ministerie van Sociale Zaken. Iedereen met belangstelling voor het onderwerp is welkom, maar het ministerie benadrukt met klem dat niet alleen vrouwen maar ook de echtgenoten en andere familieleden welkom zijn, aangezien de menopauze niet alleen invloed heeft op de vrouw. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 583-1351.

Idefre gesloten

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre is woensdag gesloten. Zowel het hoofdkantoor, dat gevestigd is in de Certified Megamall, als het filiaal in San Nicolas is gesloten voor het publiek.

De directie laat weten dat beide kantoren gesloten zijn omdat het personeel een bijeenkomst heeft. Ze rekent op begrip bij het publiek. Idefre is donderdag weer gewoon open.

OPPA bijeenkomst over bbo

ORANJESTAD — Ouderenbond OPPA organiseert woensdag voor haar leden een bijeenkomst over de bbo. Medewerkers van de Belastingdienst zullen daarbij aanwezig zijn.

Doel is om ouderen te informeren over de gevolgen die de invoering van de bbo voor hen heeft. De bijeenkomst wordt gehouden in de Biblioteca Nacional en begint om tien uur 's morgens.

Nominatie voor premier

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber (MEP) is door de Board of International Biographical Center (IBC) genomineerd als 'International Professional van het jaar 2007'. Het instituut kent deze titel toe aan mensen die een opmerkelijke prestatie hebben geleverd of uitmuntend leiderschap tonen. IBC richt zich op een internationaal publiek. De nominatie kan worden beschouwd als een eer voor Oduber en een opsteker voor de Arubaanse gemeenschap, aldus het overheidsdepartement Pers & Protocol, dat het bericht openbaar maakte.

Fundraising Quota levert 80.000 florin op

ORANJESTAD — Ongeveer 500 mensen waren vorige week aanwezig bij het jaarlijkse 'fundraising' evenement van Quota International of Aruba De aanwezigen hebben genoten van de ambiance en de typische gerechten van het Midden-Oosten, met muziek van 'Tsunami' en 'Why Not'. Hoogtepunt van de avond was het uitreiken van de prijzen aan de degenen die deze avond het best gekleed waren. Setar doneerde een mobiele telefoon en Maduro Travel stelde twee vliegtickets beschikbaar. Quota schat met de avond bijna 80.000 florin te hebben gegenereerd. Dit bedrag zal volledig ten bate komen van degenen die de hulp het meest nodig hebben in onze gemeenschap.

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org